Panasonic

Instrukcja obsługi

System stereo CD

Nr modelu **SC-PM250B**

Dziękujemy za zakup tego produktu.
Celem zachowania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać niniejsze instrukcje.
Zachować podręcznik na przyszłość.

„EB" oznacza model przeznaczony na rynek brytyjski.

Producent: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japonia
Importer na Europę: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

EU

Panasonic Corporation
Strona internetowa: http://www.panasonic.com

EB En

RQT0A08-B
L0215CH0

© Panasonic Corporation 2015

W przypadku tego zestawu może to wyglądać inaczej.
Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do następującego systemu.

System	SC-PM250B
Jednostka główna	SA-PM250B
Głośniki	SB-PM02

KLASA 1
URZĄDZENIE LASEROWE

Tył produktu

Utylizacja starego sprzętu i samych baterii w Unii Europejskiej i krajach z systemem recyklingu

Te symbole umieszczone na produkcie, opakowaniu lub/i dołączonych dokumentach oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie można wrzucać do odpadów komunalnych. Prawidłowe praktyki przetwarzania, odzysku i recyklingu starych produktów i zużytych baterii wymagają ich zaniesienia do odpowiednich punktów zbiórki zgodnie z obowiązującym prawem krajowym. Poprawna utylizacja przyczyni się do oszczędności wartościowych zasobów i przeciwdziała potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko. Więcej informacji na temat zbierania odpadów i ich recyklingu można uzyskać od władz samorządowych. Za niewłaściwą utylizację mogą być nakładane kary zgodnie z przepisami krajowymi.

Uwaga dot. symbolu baterii (symbol na dole):
Symbol ten może być używany w połączeniu z symbolem chemicznym. Oznacza to zgodność z wymogami Dyrektywy właściwej dla danej substancji chemicznej.

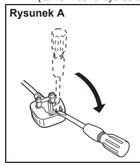
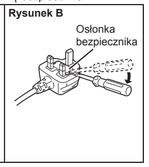
Przestroga dotycząca głównego przewodu zasilania prądem sieciowym

Dla własnego bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać podane poniżej informacje. To urządzenie jest zasilane poprzez trzywtykową, odlewaną wtyczkę mającą zapewnić bezpieczeństwo i wygodę użytkowania. Wtyczka ta jest wyposażona w bezpiecznik 5 A. W przypadku konieczności wymiany bezpiecznika należy się upewnić, że nowy bezpiecznik ma moc 5 A i że spełnia wymogi ASTA lub BSI BS1362. Sprawdź, czy na korpusie bezpiecznika jest znak ASTA ⓐ lub BSI ⓑ. Jeżeli wtyczka obejmuję wyjmowalną pokrywę bezpiecznika, należy upewnić się, że jest ona poprawnie zamocowana po wymianie bezpiecznika. W przypadku zgubienie pokrywy bezpiecznika nie można używać wtyczki do czasu pozyskania zamiennika. Nową osłonkę bezpiecznika można nabyć u lokalnego dostawcy.

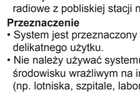
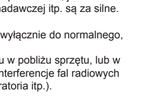
Przed rozpoczęciem użytkowania
Zdejmij osłonkę przyłącza.

Wymiana bezpiecznika
Umiejscowienie bezpiecznika jest różne w zależności od rodzaju wtyczki zasilania sieciowego (rysunek A i B). Potwierdzić, że wtyczka zasilania sieciowego pasuje i postępować zgodnie z poniższymi instrukcje. Ilustracje mogą różnić się od rzeczywistej wtyczki sieciowej.

1. Wkrętakiem otworzyć osłonkę bezpiecznika.

Rysunek A	Rysunek B
	

2. Wymienić bezpiecznik i zamknąć lub założyć z powrotem osłonkę bezpiecznika.

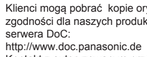
Rysunek A	Rysunek B
	

Dołączone akcesoria

Sprawdzić i zidentyfikować dołączone akcesoria.
Przy zamawianiu części zamiennych należy użyć liczb wskazanych w nawiasach. (Numery produktów to numery z lutego 2015 r. Mogą one ulec zmianie.)

☐ **1 Kabel zasilania sieciowego**
(K2CT2YY00097)

☐ **1 Antena DAB**
(N1EYYY000015)



☐ **1 Pilot**
(N2QAYB000984)

Informacje na temat sprzedaży i pomocy technicznej

Centrum Komunikacji z Klientem
- Dla klientów z Wielkiej Brytanii: 0344 844 3899
- Dla klientów z Irlandii: 01 289 8333
- Poniedziałek - Piątek 9:00 – 17:00
(poza dniami wolnymi od pracy).
- Dalsze wsparcie dotyczące produktu można uzyskać na naszej stronie internetowej: www.panasonic.co.uk

Sprzedaż bezpośrednia Panasonic UK
- Łatwe i bezpieczne zamawianie akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych dla produktów przez telefon do Centrum Komunikacji z Klientami
Poniedziałek – Piątek 9:00 – 17:00
(poza dniami wolnymi od pracy).
- Opcjonalnie można zamówić akcesoria online za pomocą aplikacji do zamawiania na stronie www.pas-europe.com.
- Akceptujemy większości kart płatniczych i kredytowych.
- Wszystkie wymagane elementy transakcyjne i dystrybucyjne dostarcza bezpośrednio Panasonic UK.
- Prościej już nie można!
- W Internecie można także bezpośrednio zakupić wiele gotowych produktów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Rozwiązywanie problemów

Przed zgłoszeniem do serwisu, sprawdź rzeczy omówione poniżej. W przypadku wątpliwości dotyczących punktów kontrolnych lub jeżeli wskazane rozwiązanie nie rozwiązuje problemu, należy skontaktować się z dystrybutorem celem uzyskania instrukcji.

Typowe problemy

Urządzenie nie działa.
• Aktywowano urządzenie bezpieczeństwa.
Wykonać następujące czynności:
1. Nacisnąć [⏻/I] na głównym urządzeniu celem przełączenia go w tryb czuwania. Jeżeli urządzenie nie przełącza się w tryb czuwania,
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez przynajmniej 10 sekund. Lub,
- Odłączyć wtyczkę sieciową i podłączyć ją ponownie.
2. Nacisnąć [⏻/I], by włączyć urządzenie. Jeżeli problem nadal występuje, skontaktować się z dystrybutorem.

Nie można wykonać żadnych czynności za pomocą pilota.
• Sprawdzić, czy poprawnie włożono baterię.

Dźwięk jest zniekształcony lub brak dźwięku.
• Dostosować poziom głośności systemu.
• Wyłączyć system, ustalić i naprawić przyczynę błędu, i włączyć ponownie. Może być to spowodowane nadwyrężeniem głośników przez nadmierną głośność lub moc, lub używanie systemu w gorącym środowisku.

W tle słyszalne jest buczenie.
• W pobliżu kabli znajduje się przewód zasilania sieciowego lub źródła fluorescencyjnego światła. Inne urządzenia i kable winny być utrzymywane z dala od systemu.

Płyta

Wyświetlacz nie działa prawidłowo.
Nie rozpoczyna się odtwarzanie.
• Płyta nie została włożona prawidłowo. Włożyć ponownie.
• Płyta jest brudna. Wyczyścić płytę.
• Wymienić płytę jeżeli jest porysowana, wypaczona lub niestandardowa.
• Zaszło skraplanie. Pozostawić system do wysuszenia na 1-2 godzin.

USB

Nie można odczytać urządzenia USB lub jego zawartości.
• Format urządzenia USB lub jego zawartość nie są kompatybilne z systemem.
• Urządzenia USB o pojemności powyżej 32 GB w niektórych warunkach nie są obsługiwane.

Urządzenie USB działa wolno.
• Odczyt dużych plików lub urządzeń USB o dużych pojemnościach trwa dłużej.

Pokazany czas jest inny niż rzeczywisty czas odtwarzania.
• Wykonać transfer danych do innego urządzenia USB lub stworzyć kopię zapasową i ponownie sformatować urządzenie USB.

Radio/DAB+

Dźwięk jest zniekształcony.
• Użyć opcjonalnej anteny zewnętrznej. Antena powinna zostać zainstalowana przez kompetentnego technika.

Słyszalne jest stukanie.
• Wyłączyć TV lub przenieść je dalej od systemu.
• Jeżeli ma miejsce wyraźna interferencja przenieść telefony komórkowe dalej od systemu.

Bluetooth®

Nie można wykonać sparowania.
• Sprawdzić stan urządzenia Bluetooth®.
• Urządzenie jest poza 10-m promieniem zasięgu wymaganym do komunikacji. Przybliżyć urządzenie do zestawu.

Nie można połączyć się z urządzeniem.
• Parowanie urządzenia nie powiodło się. Ponów parowanie.
• Zamieniono sparowanie urządzeń. Ponów parowanie.
• System może być podłączony do innego urządzenia. Odłączyć inne urządzenie i ponownie spróbować sparowania.

Urządzenie jest podłączone, lecz z systemu nie słychać dźwięku.
• W przypadku niektórych wbudowanych urządzeń Bluetooth®, należy ręcznie ustawić wyjście audio na „SC-PM250". Dokładnie przeczytać instrukcje obsługi urządzenia.

Dźwięk z urządzenia się urywa.
• Urządzenie jest poza 10-m promieniem zasięgu wymaganym do komunikacji. Przybliżyć urządzenie do zestawu.
• Usunąć przeszkody znajdujące się pomiędzy systemem, a urządzeniem.
• Inne urządzenia korzystające z pasma 2,4 GHz (router bezprzewodowy, mikrofalówki, telefony bezprzewodowe itp.) powodują interferencje. Przesunąć urządzenie bliżej systemu i zwiększyć odległość od innych urządzeń.
• Dla stabilnej komunikacji wybrać „TRYB1".

Odtwarzany obraz i dźwięk nie są zsynchronizowane.
• Zrestartować aplikację do odtwarzania na urządzeniu.

Wyświetlacz jednostki głównej

"--:--"
• Zasilanie podłączono po raz pierwszy lub też niedawno miała miejsce awaria zasilania. Ustaw zegar.

„REGULACJA ZEGARA"
• Zegar nie jest ustawiony. Ustawić zegar.

„USTAWIENIA PROGRAMATORA CZASOWEGO"
• Programator czasowy nie został ustawiony. Ustawić programator czasowy.

„AUTOMATYCZNE WYŁ."
• System nie był używany przez ostatnie 20 minut i wyłączy się w przeciągu minuty. Aby anulować, przycisnąć dowolny przycisk.

„BŁĄD"
• Wykonano nieprawidłową czynność. Przeczytaj instrukcje i spróbuj ponownie.

„F61"
„F77"
• Odłączyć główny przewód zasilania i skontaktować się z dostawcą sprzętu.

„F70"
• Zbadać urządzenie Bluetooth®.
• Odłączyć urządzenie Bluetooth®. Wyłączyć zestaw i włączyć go ponownie.

„F76"
• Wystąpił problem z zasilaniem.
• Odłączyć główny przewód zasilania i skontaktować się z dostawcą sprzętu.

„BRAK URZĄDZENIA"
• Nie podłączono urządzenia USB. Zbadać podłączenie.

„NIE WYKRYTO PŁYTY"
• Nie włożono płyty.

„BRAK POZYCJI ZAPISANYCH W PAMIĘCI"
• Nie wykonano wstępnego programowania pamięci DAB.

„ODTWARZANIE NIEMOŻLIWE"
• Sprawdzić zawartość. Można odtwarzać tylko wspierane formaty.
• System może wykazywać problem. Wyłączyć zestaw i włączyć go ponownie.

„BRAK SYGNAŁU"
• Nie można odbierać stacji. Dostroić antenę.

„BŁĄD ODTWARZANIA"
• Próba odtworzenia niewspieranego pliku MP3. Odtwarzacz pominie ten utwór i rozpocznie odtwarzanie następnego.

„PILOT1"
„PILOT2"
• Pilot i jednostka główna używają różnych kodów. Zmienić kod pilota.
– Gdy pokaże się „PILOT1", wciskać i przytrzymać [OK] i [⏻] przez przynajmniej 4 sekundy.
– Gdy pokaże się „PILOT2", wciskać i przytrzymać [OK] i [USB/CD] przez przynajmniej 4 sekundy.

„SKANOWANIE NIE POWIODŁO SIĘ"
• Nie można odebrać stacji. Dostroić antenę lub nastroić ręcznie.

„BŁĄD - NADMIERNE OBCIĄŻENIE USB"
• Urządzenie USB zużywa za wiele prądu. Odłączyć urządzenie USB, wyłączyć system i włączyć go ponownie.

„–VBR–"
• System nie może wyświetlić czasu dla ścieżek o zmiennej przepływowości (VBR).

Kod pilota

Jeżeli inne urządzenia Panasonic reagują na pilota tego systemu, należy zmienić pilota systemu.

Przygotowania
Nacisnąć [USB/CD], aby wybrać „CD".

Aby ustawić kod na „PILOT2"

1 Nacisnąć i przytrzymać [WYBÓR] na jednostce głównej i [USB/CD] na pilocie.
Ukaże się „PILOT2".

2 Nacisnąć i przytrzymać [OK] i [USB/CD] przez przynajmniej 4 sekundy.

Aby ustawić kod na „PILOT1"

1 Nacisnąć i przytrzymać [WYBÓR] na jednostce głównej i [⏻] na pilocie.
Pokaże się „PILOT1".

2 Nacisnąć i przytrzymać [OK] oraz [⏻] przez przynajmniej 4 sekundy.

Resetowanie pamięci

Pamięć należy zresetować, gdy wystąpią następujące sytuacje:
• Brak odpowiedzi na przyciśnięcie przycisków.
• Chęć usunięcia i zresetowania zawartości pamięci.

1 Odłączyć główny kabel zasilania.

2 Trzymając wciśnięty [⏻/I] na jednostce głównej, podłączyć ponownie główny kabel zasilania.
Dalej przyciskać i trzymać przycisk do wyświetlenia „–––––––––".

3 Zwolnić [⏻/I].
Wszystkie ustawienia wracają do ustawień fabrycznych. Konieczne jest ponowne ustawienie elementów pamięci.

Konserwacja

System należy czyścić suchą, miękką szmatką.
• Nigdy nie należy używać alkoholu, rozpuszczalnika lub benzyny do czyszczenia systemu.
• Przed użyciem szmatki nasączonej chemikaliami, należy przeczytać instrukcję dołączoną do niej.

Środki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

Jednostka
• W celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
- Nie narażać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapiącej lub pryskającej wody.
- Nie umieszczać na urządzeniu przedmiotów wypełnionych wodą, jak na przykład wazonów.
- Używać tylko zalecanych akcesoriów.
- Nie zdejmować osłon.
- Nie wykonywać napraw urządzenia samodzielnie. Serwisowanie powierzać wykwalifikowanym pracownikom serwisu.
- Nie dopuszczać do dostania się metalowych przedmiotów do wnętrza urządzenia.

PRZESTROGA!

Jednostka
• W celu ograniczenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
- Nie instalować ani nie umieszczać urządzenia w zabudowanych półkach na książki, witrynach czy podobnej zamkniętej przestrzeni. Upewnij się, że urządzenie jest dobrze wentylowane.
- Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, obrusami, zasłonami i podobnymi przedmiotami.
- Nie umieszczać źródła otwartego ognia, jak na przykład świeczek, na urządzeniu.
• Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w klimacie umiarkowanym.
• Podczas użytkowanie urządzenie jest podatne na interferencje fal radiowych z telefonów komórkowych. W przypadku występowania takich zakłóceń należy zwiększyć odległość pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.
• Urządzenie korzysta z lasera. Korzystanie z elementów służących do sterowania, regulacji lub wykonywanie czynności obsługi innych, niż omówione w tej instrukcji może powodować szkodliwe promieniowanie.

Kabel zasilania sieciowego
• Urządzeniem rozłączającym jest wtyczka sieciowa. Urządzenie należy instalować tak, by można było natychmiast odłączyć je od źródła zasilania.

Bateria
• Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniać tylko na typ zalecany przez producenta.
• W przypadku utylizacji akumulatorków należy skontaktować się z lokalnymi władzami lub dostawcą produktu i zapytać o właściwy sposób utylizacji.
• Nie podgrzewać ani nie wystawiać na działanie ognia.
• Nie zostawiać baterii w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami na dłuższy czas.
• Nie otwierać na siłę i nie wywoływać zwarcia w baterii.
• Nie ładować baterii alkalicznych lub manganowych.
• Nie używać baterii, jeżeli została zerwana pokrywa.
• Wyjąć baterię w przypadku nieużywania pilota przez dłuższy okres czasu. Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu.

Informacje o systemie Bluetooth®

Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za dane i/lub informacje, które mogą zostać utracone podczas transmisji bezprzewodowej.

Zakres częstotliwości
• System korzysta z pasma częstotliwości 2,4 GHz.

Certyfikacja
• System spełnia ograniczenia częstotliwości i otrzymał certyfikat wymagany ustawami o częstotliwościach. Dlatego też zgoda na komunikację bezprzewodową nie jest wymagana.
• Następujące działania są karalne na mocy prawa:
- Rozbierania lub modyfikacja urządzenia:
- Zdejmowania oznaczeń specyfikacji.

Ograniczenia użycia
• Transmisja bezprzewodowa i/lub korzystanie z urządzeń wyposażonych w Bluetooth® nie podlegają gwarancji.
• Wszystkie urządzenia muszą odpowiadać standardom wyznaczonym przez Bluetooth SIG, Inc.
• W zależności od specyfikacji i ustawień, ustanowienie połączenia może nie być możliwe, lub też czynności do wykonania mogą się różnić.
• System wspiera program zabezpieczeń Bluetooth®. Jednak - w zależności od miejsca użytkowania i/lub ustawień - może to być niewystarczającym środkiem bezpieczeństwa. Zachować ostrożność przy zdalnym przesyłaniu danych do tego zestawu.
• System nie może przesyłać danych na urządzenie Bluetooth®.

Zasięg
• Używać urządzenia przy maksymalnym zasięgu 10 m.
• Zasięg ten może się zmniejszyć w zależności od środowiska, przeszkód i interferencji.

Interferencje ze strony innych urządzeń
• System może nie działać prawidłowo i mogą pojawiać się zakłócenia takie jak szumy i uskoki dźwięku spowodowane interferencjami fal radiowych, jeżeli urządzenie będzie umieszczone za blisko urządzenia Bluetooth® lub urządzenia korzystającego z pasma 2,4GHz.
• Funkcja ta może nie działać prawidłowo, jeżeli fale radiowe z pobliskiej stacji nadawczej itp. są za silne.

Przeznaczenie
• System jest przeznaczony wyłącznie do normalnego, delikatnego użytku.
• Nie należy używać systemu w pobliżu sprzętu, lub w środowisku wrażliwym na interferencje fal radiowych (np. lotniska, szpitale, laboratoria itp.).

CE1177

Deklaracja zgodności (DoC)

Niniejszym *„Panasonic Corporation"* deklaruje, ze produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymogami i odpowiednimi zapisami Dyrektywy 1999/5/WE.

Klienci mogą pobrać kopie oryginalnej deklaracji zgodności dla naszych produktów R&TTE z naszego serwera DoC:
http://www.doc.panasonic.de
Kontakt z autoryzowanym przedstawicielstwem:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, Hamburg, Niemcy

Ten produkt jest przeznaczony do użytku ogólnego.
(kategoria 3)

Licencje

Technologia kodowania danych audio MPEG Layer-3 na licencji Fraunhofer IIS and Thomson.

Znak i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie użycie tych znaków przez Panasonic Corporation jest licencjonowane. Inne znaki i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Dane techniczne

Sekcja wzmacniacza

Tryb stereo z wyjściem mocy RMS
Przedni kanał (oba sterowane kanałami) 10 W na kanał (6 Ω), 1 kHz, 10% THD
Całkowita moc stereo RMS 20 W

Tuner, sekcje przyłączy

Zaprogramowana pamięć FM 30 stacji
Modulacja częstotliwości (FM)
Zakres częstotliwości 87,50 MHz do 108,00 MHz (co 50 kHz)
Złącza antenowe 75 Ω (niesymetryczne)

Sekcja DAB+

Pamięci DAB 20 kanałów
Zakres częstotliwości (długość fali)
Pasmo III 5A do 13F (174,928 MHz do 239,200 MHz)
Czułość *BER 4x10^{-4}
Wymogi min. –98 dBm
Antena zewnętrzna DAB
Końcówka F - Złącze (75 Ω)

Sekcja płyty

Odtwarzana płyta (8 cm lub 12 cm) CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)
MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
Wybieranie
Długość fali 790 nm (CD)

Sekcja USB

Port USB
Standard USB USB 2.0 - pełna prędkość
Obsługiwane formaty plików medialnych MP3 (*.mp3)
System plików urządzenia USB FAT12, FAT16, FAT32

Sekcja Bluetooth®

Wersja Bluetooth® wersja 2.1 + EDR
Klasa Klasa 2
Obsługiwane profile A2DP, AVRCP
Obsługiwane częstotliwości Zakres 2,4 GHz FH-SS
Zasięg działania 10 m w linii wzroku

Sekcja głośników

Głośnik(i)
Pełen zakres Stożek typu 10 cm x 1 na kanał
Impedancja 6 Ω
Wymiary (szer. x wys. x gł.) 139 mm x 224 mm x 136 mm
Waga 1,3 kg

Informacje ogólne

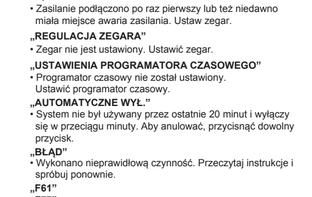
Zasilanie AC 220 V do 240 V, 50 Hz
Zużycie energii 14 W
Wymiary (szer. x wys. x gł.) 184 mm x 123 mm x 235 mm
Waga 1,1 kg
Zakres temperatury pracy 0 °C do +40 °C
Zakres wilgotności pracy 35 % do 80 % wilgotności względnej (bez skraplania)

Zużycie energii w trybie czuwania
(Przy „BLUETOOTHSTANDBY" ustawionym na „WYŁ.") **0,2 W (w przybliżeniu)**
Zużycie energii w trybie czuwania
(Przy „BLUETOOTHSTANDBY" ustawionym na „Wł.") **0,3 W (w przybliżeniu)**

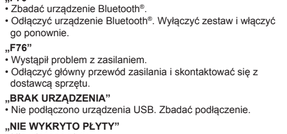
Uwaga:
• Specyfikacje mogą się zmienić bez ostrzeżenia.
Waga i wymiary są przybliżone.
• Całkowite zniekształcenia harmoniczne są mierzone cyfrowym analizatorem spektrum.

Wykonywanie połączeń

Podłączyć zasilanie dopiero po wykonaniu innych podłączeń.

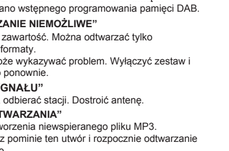


1 Podłączyć antenę DAB.
Upewnić się, że śruba jest całkowicie dokręcona. Przywiązać antenę do najbliższej ściany w miarę możliwości unikając interferencji.

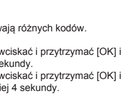


Jeżeli odbiór jest słaby, użyć anteny zewnętrznej.

2 Podłączyć głośniki.



Należy uważać, by nie spowodować zwarcia lub nie odwrócić biegunowości głośników, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie.



3 Włączyć główny kabel zasilania.

PRZED PODŁĄCZENIEM PRZECZYTAĆ „Ostrzeżenie dotyczące głównego kabla zasilającego".

Do głównego niazdka z domu

Nie używać kabli zasilających od innych urządzeń.

Oszczędzanie energii
TW trybie gotowości system zużywa nieznaczną ilość energii (→„Specyfikacje") Jeżeli system nie jest używany, odłączyć zasilanie.
Po odłączeniu zasilania niektóre z ustawień systemu mogą zostać utracone. Należy je ponownie ustawić.

Umiejscowienie głośników

Lewy i prawy głośnik są identyczne.
Nie można zdjąć siatki z głośników.

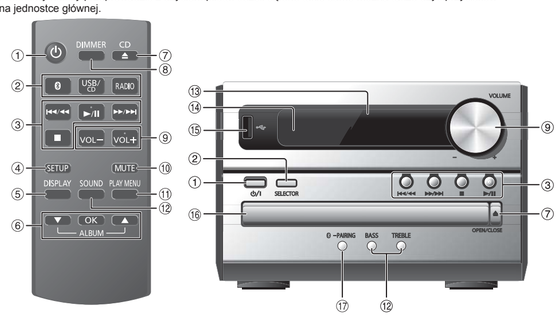
Należy używać wyłącznie dostarczonych głośników.
Użycie innych głośników może spowodować uszkodzenie systemu lub pogorszenie jakości dźwięku.

Uwaga:
• Dla celów wentylacji głośniki należy umieścić w odległości przynajmniej 10 mm od jednostki głównej.
• Umieścić głośniki na bezpiecznej, płaskiej powierzchni.
• Głośniki nie mają osłony magnetycznej. Nie umieszczać ich w pobliżu telewizorów, komputerów i innych sprzętów, na które łatwo wpływa pole magnetyczne.
• Przy dłuższym odtwarzaniu głośnej muzyki może dojść do uszkodzenia głośników lub zmniejszenia ich żywotności.
• Jeżeli tak się stanie należy zmniejszyć głośność, aby uniknąć uszkodzenia:
- Gdy dźwięk jest zniekształcony.
- Przy dostrajaniu jakości dźwięku.

PRZESTROGA!
• Używać głośników tylko z zalecanym systemem.
W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia wzmacniacza i głośników oraz do pożaru. Skonsultować się z autoryzowanym serwisem w przypadku wystąpienia szkody lub w przypadku zmiany osiągnięć.
• Procedury opisane w niniejszych instrukcjach należy wykonać przy podłączaniu głośników.

Urządzenia sterowania

Procedury należy przeprowadzić z użyciem pilota. Jeżeli są one takie same można także użyć przycisków na jednostce głównej.



① **Przełącznik tryb czuwania/włączony [⏻], [⏻/I]**
Wcisnąć, by przełączyć urządzenie z trybu „włączone" w tryb czuwania lub na odwrót. W trybie czuwania urządzenie wciąż zużywa nieco prądu.

② **Wybrać źródło audio**
Na pilocie:
Aby wybrać źródło nacisnąć odpowiadający mu przycisk.
Na jednostce głównej:

CD → BLUETOOTH → USB → DAB+ → FM

③ Podstawowe sterowanie odtwarzaniem

④ Przeglądania menu ustawień

⑤ Przeglądanie informacji o zawartości

⑥ Wybór lub potwierdzenie opcji

⑦ Otwieranie lub zamykanie tacki na płytę

⑧ **Zmniejszenie jasności panelu wyświetlania**
By anulować, ponownie wcisnąć ten przycisk.

⑨ Regulacja głośności

⑩ **Wyciszenie dźwięku**
By anulować, ponownie wcisnąć ten przycisk. „MUTE" anuluje się po regulacji dźwięku lub po wyłączeniu systemu.

⑪ Przejrzeć menu odtwarzania

⑫ Wybrać efekty dźwiękowe

⑬ Wyświetlić panel

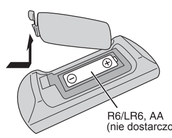
⑭ **Czujnik pilota**
Odległość: W odległości ok. 7 metrów
Kąt: Około 20° w górę i dół,
30° w prawo i lewo

⑮ Port USB (←)

⑯ Taca na płytę

⑰ **Wybrać „BLUETOOTH" jako źródło audio**
Aby rozpocząć parowanie Bluetooth®, nacisnąć i przytrzymać przycisk.

Przygotowanie pilota



Używać baterii alkalicznych lub manganowych.

Zwrócić uwagę na zgodność biegunów (+ i -) baterii z tymi wskazanymi na pilocie.

Przygotowanie plików medialnych

Płyta

1 Wcisnąć [CD ⏏] (główne urządzenie: [⏏ OPEN/CLOSE]), aby otworzyć tacę na płytę.
Włożyć płytę etykietą do góry.

Nacisnąć ponownie, by zamknąć tacę.

2 Wcisnąć [USB/CD] i wybrać „CD".

USB

1 Zmniejszyć głośność i podłączyć urządzenie USB do portu USB.
Podczas podłączania lub odłączania urządzenia USB przytrzymać jednostkę główną.

2 Wcisnąć [USB/CD] i wybrać „USB".

Uwaga:
Nie używać przedłużaczy USB. System nie jest w stanie rozpoznać urządzenia USB podłączonego za pomocą kabla.

Bluetooth®

Można podłączyć i odtwarzać muzykę z urządzenia audio podłączonego bezprzewodowo za pomocą Bluetooth®.

Przygotowania
• Włączyć Bluetooth® urządzenia i położyć urządzenie w pobliżu systemu.
• Przeczytać instrukcję obsługi urządzenia.

Parowanie urządzenia

Przygotowania
Jeżeli zestaw jest połączony z innym urządzeniem przez Bluetooth®, to należy go odłączyć (→"Odłączanie urządzenia").

1 Wcisnąć[ ].
Gdy wyświetli się „PAROWANIE", przejść do kroku 4.

2 Wcisnąć [MENU ODTWARZANIA] i wybrać „PAROWANIE".
Lub też wcisnąć i przytrzymać [–PAROWANIE] na jednostce głównej, aż nie wyświetli się „PAROWANIE". Kontynuować wykonywanie kroku 4.

3 Wcisnąć [▲,▼], by wybrać „OK?TAK", a następnie wcisnąć [OK].
Wyświetli się „PAROWANIE".
By anulować, wybierz „OK?NIE".

4 Wybrać „SC-PM250" z menu Bluetooth® urządzenia.
Jeżeli potrzebne będzie podanie hasła, wpisać „0000".
Urządzenie połączy się z systemem automatycznie po ukończeniu parowania.
Nazwa urządzenia, z którym zestaw jest połączony, zostanie wyświetlona przez kilka sekund.

Uwaga:
Z systemem można sparować do 8 urządzeń. Sparowanie 9-tego urządzenia powoduje zastąpienie urządzenia najdłużej nieużywanego.

Podłączanie urządzenia

Przygotowania
Jeżeli zestaw jest połączony z innym urządzeniem przez Bluetooth®, to należy go odłączyć (→"Odłączanie urządzenia").

1 Wcisnąć[ ].
Wyświetlone zostanie „BLUETOOTHREADY".

2 Wybrać „SC-PM250" z menu Bluetooth® urządzenia.
Nazwa urządzenia, z którym zestaw jest połączony, zostanie wyświetlona przez kilka sekund.

3 Włączyć odtwarzanie na urządzeniu.

Uwaga:
• Przed podłączeniem urządzenie musi być sparowane.
• System może łączyć się z tylko jednym urządzeniem jednocześnie.
• Gdy jako źródło wybrano „BLUETOOTH", system automatycznie stara się połączyć z ostatnio podłączonym urządzeniem.

Odłączanie urządzenia

1 Wcisnąć[ ].

2 Wcisnąć wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], i wybrać „ODŁĄCZ".

3 Wcisnąć [▲,▼], by wybrać „OK?TAK", a następnie wcisnąć [OK].
Wyświetlone zostanie „BLUETOOTHREADY".
By anulować, wybierz „OK?NIE".

Używanie jednostki głównej

Wcisnąć i przytrzymać [-PAROWANIE], aż nie wyświetli się „PAROWANIE".

Uwaga:
Urządzenie zostanie rozłączone, gdy:
• Wybrane zostanie inne źródło.
• Urządzenie zostanie przesunięte poza maksymalny zakres.
• Na urządzeniu zablokowana zostanie transmisja Bluetooth®.
• Urządzenie lub system zostaną wyłączone.

Odtwarzanie plików medialnych

Dostępność tej funkcji jest sygnalizowana symbolami przedstawionymi poniżej.

CD: CD-R/RW w formacie CD-DA lub z plikami MP3.
USB: Urządzenie USB z plikami MP3.
BLUETOOTH: Urządzenie Bluetooth®.

Podstawowe odtwarzanie

CD **USB** **BLUETOOTH**

Odtwarzanie	Wcisnąć [▶/II].
Stop	Wcisnąć [■]. **USB** Pozycja została zapamiętana. Wyświetli się „KONTYNUUJ". Aby w pełni zatrzymać, nacisnąć ponownie.
Pauza	Wcisnąć [▶/II]. Nacisnąć ponownie, by kontynuować odtwarzanie.
Pomiń	Wcisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I], by ominąć ścieżkę. **CD** **USB** Wcisnąć [▲,▼], by pominąć album MP3.
Wyszukiwanie	Wcisnąć i przytrzymać [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶/ ▶▶I].

Uwaga:
W zależności od urządzenia Bluetooth®, niektóre funkcje mogą nie działać.

Wyświetlanie dostępnych informacji

CD **USB** **BLUETOOTH**

Można przeglądać dostępne informacje na panelu wyświetlania.

Wcisnąć [WYŚWIETLACZ].

Uwaga:
• Maksymalna liczba znaków do wyświetlenie: około 32
• To urządzenie obsługuje tagi ID3 wer. 1.0, 1.1 i 2.3.
• Dane tekstowe, których system nie wspiera mogą być wyświetlane inaczej.
• Przykład: Wyświetlanie albumu MP3 i numerów ścieżek.

Menu odtwarzania

CD **USB**

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], wybrać „TRYB ODTWARZANIA" lub „POWTÓRZENIE".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać opcję, a następnie wcisnąć [OK].

TRYB ODTWARZANIA	
WYŁ. TRYB ODTWARZANIA	Anuluj ustawienie.
1-UTWÓR 1TR	Odtwarzanie jednej wybranej ścieżki. Wcisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I], by wybrać ścieżkę.
1-ALBUM 1ALBUM	Odtwarzanie jednego wybranego albumu MP3. Wciskając [▲,▼], wybierz album MP3.
LOSOWO RND	Odtwarzanie wszystkich ścieżek w losowym porządku.
1-ALBUM LOSOWO 1ALBUMRND	Odtwarzanie wszystkich ścieżek w losowym porządku w jednym wybranym albumie MP3. Wciskając [▲,▼], wybierz album MP3.
POWTARZANIE	
POWTARZANIE WYŁ.	Anuluj ustawienie.
POWTARZANIE Wł. ↻	Powtórzenie odtwarzania.

Uwaga:
• Podczas odtwarzania losowego nie można ominąć odtwarzanych ścieżek.
• Ustawienie jest anulowane po otwarciu tacy z płytą.

Tryb łączenia

BLUETOOTH

Można zmienić tryb łączenia, by dopasować go do typu połączenia.
Przygotowania
Jeżeli zestaw jest połączony z innym urządzeniem przez Bluetooth®, to należy go odłączyć (→"Odłączanie urządzenia").

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], przejść do „LINKMODE".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać tryb, a następnie wcisnąć [OK].

TRYB1	Nacisk na łączność.
TRYB2 (domyślny)	Nacisk na jakość dźwięku.

Uwaga:
Jeżeli dźwięk się urywa, należy wybrać „TRYB1".

Poziom wejścia

BLUETOOTH

Można zmienić ustawienia poziomu wejścia, jeżeli wejściowy poziom transmisji Bluetooth® jest zbyt niski.

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], wybrać „POZIOM WEJŚCIOWY".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać poziom, a następnie wcisnąć [OK].

LEVEL 0 ↔ LEVEL +1 ↔ LEVEL +2
(domyślny)

Uwaga:
Jeżeli dźwięk jest zniekształcony, należy wybrać „POZIOM 0".

Uwaga na temat płyty

• System może odtwarzać płyty CD-R/RW z zawartością CD-DA lub MP3.
• Przed odtwarzaniem, należy sfinalizować płytę na urządzeniu, na którym była nagrywana.
• Niektóre płyty CD-R/RW nie są odtwarzane ze względu na warunki, w jakich zostały nagrane.

Uwaga na temat urządzenia USB

• System wspiera pełna prędkość USB 2.0.
• System może obsłużyć urządzenia USB o pojemności do 32 GB.
• Wspierany jest wyłącznie system plików FAT 12/16/32.

Uwaga na temat plików MP3

• Pliki muszę być zdefiniowane jako ścieżki, a foldery jako albumy.
• Ścieżki muszą mieć rozszerzenie „.mp3" lub „.MP3".
• Ścieżki nie muszą być odtwarzane w kolejności ich nagrania.
• Niektóre pliki mogą nie zostać odtworzone, ze względu na wielkość sektorów.

Plik MP3 na płycie
• Ten zestaw może obsługiwać do:
– 255 albumów (wraz z folderem głównym)
– 999 ścieżek
– 20 sesji
• Płyta musi być zgodna z ISO9660 poziom 1 lub 2 (poza rozszerzonymi formatami).

Pliki Mp3 na urządzeniu USB
• Ten zestaw może obsługiwać do:
– 800 albumów (wraz z folderem głównym)
– 8000 ścieżek
– 999 ścieżek w jednym albumie

Radio

Przygotowania
Wcisnąć [RADIO], by wybrać „FM".

Ręczne dostrajanie

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejść do "TUNEMODE".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „RĘCZNIE", a następnie wcisnąć [OK].

3 Nacisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I], by dostroić zestaw do wybranej stacji radiowej.
Aby nastroić ręcznie, nacisnąć i przytrzymać przycisk aż częstotliwości zaczną szybko się zmieniać.
Jeżeli znaleziona zostanie stacja stereo,
na wyświetlaczu pojawi się „STEREO".

Zapisywanie w pamięci

Można zaprogramować do 30 stacji FM.

Programowanie automatyczne

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], wybrać „A.PRESET".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać opcję, a następnie wcisnąć [OK].

NAJNIŻSZE	Strojenie rozpoczyna się od najniższej częstotliwości.
BIEŻĄCE	Strojenie rozpoczyna się od bieżącej częstotliwości.

Tuner wstępnie programuje wszystkie stacje, które może odebrać w porządku rosnącym.
Aby anulować, nacisnąć [■].

Programowanie ręczne

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejść do "TUNEMODE".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „RĘCZNIE", a następnie wcisnąć [OK].

3 Nacisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I], by dostroić zestaw do wybranej stacji radiowej.

4 Wcisnąć [OK].

5 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać wcześniej zdefiniowany numer stacji, a następnie wcisnąć [OK].
Powtórz czynności od 3 do 5, by ustawić więcej stacji.
Nowa stacja radiowa zostanie zapisana pod numerem aktualnie zapisanej stacji radiowej.

Wybieranie wcześniej ustawionych stacji

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejść do "TUNEMODE".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „ZDEFINIOWANE", a następnie wcisnąć [OK].

3 Wciskając [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ / ▶▶I], wybrać zdefiniowaną wcześniej stację.

Poprawa jakości dźwięku

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejść do „FMMODE".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „MONO", a następnie wcisnąć [OK].
Aby anulować, wybrać „STEREO".
„MONO" można także anulować poprzez zmianę częstotliwości.

Aby zapamiętać ustawienia

Kontynuować wykonywanie kroku 4 „Programowania ręcznego".

Sprawdzenie statusu sygnału

Wcisnąć [WYŚWIETLACZ].

FM – – – –	Sygnał FM jest monofoniczny. System nie jest nastrojony na stację.
FM ST	Sygnał FM jest w stereo.
FM MONO	Wybrano „MONO" w „TRYBIE FM".

DAB+

Przygotowania
Press [RADIO] to select "DAB+".

Uwaga:
Po wybraniu „DAB+" po raz pierwszy, system nastroi się automatycznie.

Ręczne dostrajanie

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejść do „SKAN RĘCZNY".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać blok częstotliwości, a następnie wcisnąć [OK].
W przypadku nieznalezienia żadnej stacji radiowej zostanie wyświetlony komunikat „SKANOWANIE SIĘ NIE POWIODŁO".
Poprawić antenę i spróbować ponownie.

Strojenie automatyczne

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], wybrać „AUTOSCAN", a następnie wcisnąć [OK].
Wyświetli się „START?".

2 Aby rozpocząć strojenie wcisnąć [OK].
Wyświetli się „DAB AUTO SCAN". W przypadku nieznalezienia żadnej stacji radiowej zostanie wyświetlony komunikat „SKANOWANIE SIĘ NIE POWIODŁO". Wykonać strojenie ręczne.

Uwaga:
Wstępnie zaprogramowane częstotliwości są kasowane po wykonaniu strojenia automatycznego.

Zapisywanie w pamięci

Można zaprogramować do 20 stacji.

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejdź do „TUNE MODE".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „RĘCZNIE", a następnie wcisnąć [OK].

3 Nacisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶/ ▶▶I], by dostroić zestaw do wybranej stacji radiowej.

4 Wcisnąć [OK].

5 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać wcześniej zdefiniowany numer stacji, a następnie wcisnąć [OK].
Powtórz czynności od 3 do 5, by ustawić więcej stacji.
Nowa stacja radiowa zostanie zapisana pod numerem aktualnie zapisanej stacji radiowej.

Uwaga:
Nie można zaprogramować stacji, jeżeli stacja nie nadaje lub jeżeli wybrano urządzenie drugorzędne.

Wybieranie wcześniej ustawionych stacji

1 Wciskając [MENU ODTWARZANIA], przejdź do „TUNE MODE".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „ZDEFINIOWANE", a następnie wcisnąć [OK].

3 Wciskając [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I], wybrać zdefiniowaną wcześniej stację.

Urządzenie drugorzędne

Można słuchać urządzenia drugorzędnego, gdy wyświetlone jest „▼".

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], przejść do „TRYB STROJENIA".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać urządzenie drugorzędne, a następnie wcisnąć [OK].
Aby anulować, wybrać „PODSTAWOWE".

Uwaga:
Ustawienia anulują się po wybraniu innych stacji.

Wyświetlanie dostępnych informacji

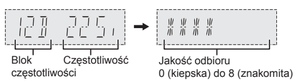
Na panelu wyświetlania można przeglądać następujące informacje:
• Informacje na temat transmisji DAB
• Typ programu
• Etykieta zespołu
• Częstotliwość

Czas [WYŚWIETLACZ].

Sprawdzanie jakości sygnału

Można sprawdzić jakość sygnału podczas regulacji anteny.

1 Nacisnąć [MENU ODTWARZANIA] wielokrotnie, aby wybrać „JAKOŚĆ SYGNAŁU", a następnie nacisnąć [OK].
Pokazuje się blok częstotliwości, a następnie jakość odbioru.
Aby wybrać inne bloki częstotliwości, nacisnąć [▲,▼].



2 Wcisnąć ponownie [OK], by wyjść.

Automatyczne dostrajanie zegara

Można ustawić zegar na nastawianie automatyczne.

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], przejść do „AUT. REG. ZEGARA".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „WŁ. REG.", a następnie wcisnąć [OK].
Aby anulować, wcisnąć „WYŁ. REG.".

Zegar i wyłączniki czasowe

Ustawienia zegara

Jest to zegar 24-godzinny.

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], wybrać „ZEGAR".

2 Nacisnąć [▲,▼], by ustawić godzinę, a następnie wcisnąć [OK].

Sprawdzenie godziny

Wielokrotnie wcisnąć [USTAWIENIA], by wybrać „ZEGAR", a następnie wcisnąć [OK].
W trybie czuwania, nacisnąć [WYŚWIETL].

Uwaga:
Zegar należy nastawiać regularnie, by utrzymać dokładność nastawienia.

Wyłącznik czasowy

Wyłącznik czasowy wyłącza system po ustawionym czasie.

1 Wcisnąć [USTAWIENIA] i wybrać „ZASYPIANIE".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać nastawienie (w minutach), a następnie wcisnąć [OK].
By anulować, wybierz „WYŁ."

SLEEP 30 ↔ SLEEP 60 ↔ SLEEP 90 ↔ SLEEP 120
↔ OFF ↔

Uwaga:
• Na wyświetlaczu zawsze pokazywany jest pozostały czas. Wyświetlacz zmienia się tymczasowo podczas wykonywania innych operacji.
• Wyłącznik czasowy może być używany razem z programatorem odtwarzania.
• Pierwszeństwo ma zawsze wyłącznik czasowy. Należy upewnić się, że oba nastawienia się nie pokrywają.

Programator odtwarzania

(Poza źródłami Bluetooth®)

Można ustawić programator na pobudkę.

Przygotowania
Ustaw zegar.

1 Wciskając wielokrotnie [MENU ODTWARZANIA], przejść do „TIMERADJ".

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać czas rozpoczęcia, a następnie wcisnąć [OK].

3 Wykonać krok 2 ponownie, by ustawić czas zatrzymania.

4 Wcisnąć [▲,▼], by wybrać źródło przeznaczone do odtwarzania, a następnie wcisnąć [OK].

Aby uruchomić programator

1 Nacisnąć [USTAWIENIA] wielokrotnie i wybrać „UST. PROGRAMATORA".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „USTAW", a następnie wcisnąć [OK]. Wyświetli się "◷".
By anulować, wybierz „WYŁ."
Aby programator mógł zadziałać system musi być wyłączony.

Aby sprawdzić ustawienia

Nacisnąć wielokrotnie [USTAWIENIA], wybrać „TIMERADJ", a następnie wcisnąć [OK].
W trybie czuwania, nacisnąć dwukrotnie [WYŚWIETLANIE].

Uwaga:
• Programator zaczyna odtwarzanie cicho i stopniowo zwiększa głośność do ustawionego poziomu.
• Programator uruchamia się o zadanym czasie, zawsze gdy jest włączony.
• Przy wyłączeniu systemu i ponownym go włączeniu podczas działania programatora, programator nie zatrzyma się na końcowym czasie.

Efekty dźwiękowe

1 Nacisnąć wielokrotnie [DŹWIĘK], by wybrać efekt dźwiękowy.

2 Nacisnąć [▲,▼], by wybrać opcję, a następnie wcisnąć [OK].

ZAPROGRAMOWANY EQ	„HEAVY" (domyślny), „SOFT", „CLEAR", „VOCAL" lub „FLAT"
BASS	–4 do +4 (domyślnie: 0) Korzystanie z głównego urządzenia 1. Wcisnąć [BASS]. 2. Wcisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I].
TREBLE	–4 do +4 (domyślnie: 0) Korzystanie z głównego urządzenia 1. Wcisnąć [TREBLE]. 2. Wcisnąć [I◀◀ /◀◀] lub [▶▶ /▶▶I].
D.BASS	„D.BASS Wł." (domyślnie) lub „D.BASS Wył."
SURROUND	„SURROUND Wł." lub „SURROUND Wył." (domyślnie)

Inne

Auto off

System wyłącza się automatycznie, jeżeli nie będzie używany przez 20 minut.

1 Wcisnąć [USTAWIENIA] wielokrotnie i wybrać „AUTO OFF".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „WŁ.", a następnie wcisnąć [OK].
By anulować, wybierz „WYŁ."

Uwaga:
Funkcja ta nie działa, gdy źródłem jest radio lub gdy podłączone jest urządzenie Bluetooth®.

Tryb gotowości Bluetooth®

Funkcja ta automatycznie włącza system po ustanowieniu połączenia ze sparowanym urządzeniem Bluetooth®.

1 Wcisnąć wielokrotnie [USTAWIENIA] i wybrać „TRYB GOTOWOŚCI BLUETOOTH".

2 Wciskając [▲,▼], wybrać „WŁ.", a następnie wcisnąć [OK].
By anulować, wybierz „WYŁ."

Sprawdzanie wersji oprogramowania

1 Wcisnąć wielokrotnie [USTAWIENIA] i wybrać „SW VER", a następnie wcisnąć [OK].
Pokaże się wersja oprogramowania.

2 Wcisnąć ponownie [OK], by wyjść.